



اوقاتِ کار

ہر سوموار تا ہر ہفتہ صبح 9:00 بجے تا
شام 5:00 بجے
(مراکز کے اصل انفرادی اوقاتِ کار مختلف ہو
سکتے ہیں)

Operating Hours

9:00 a.m. to 5:00 p.m.
from Mondays to Saturdays
(The actual operating hours of
individual centres may vary)

فیس اور واجبات

سالانہ رکنیتی فیس

انفرادی پروگراموں کے لیے فیس کے لیے، براہ مہربانی تفصیلات کے لیے
متعلقہ DECCs سے استفسار کریں۔

Fees and Charges

Annual membership fee

For the fees on individual
programmes, please enquire with
respective DECCs for details

استفسارات

◆ انٹگریٹڈ فیملی سروس سنٹرز / انٹگریٹڈ سروسز
سنٹرز

◆ میڈیکل سوشل سروسز یونٹس

◆ نیبر ہڈ ایلڈرلی سنٹرز

◆ سوشل ویلفیئر ڈیپارٹمنٹ کی اٹ لائن : 2343 2255

◆ تمام ڈسٹرکٹ ایلڈرلی کمیونٹی سنٹرز کی فہرست سوشل ویلفیئر
ڈیپارٹمنٹ کی ذیل کی ویب سائٹ سے ڈاؤنلوڈ کی جا سکتی ہے:

<https://www.swd.gov.hk/>

Enquiries

◆ Integrated Family Service Centres /
Integrated Services Centres

◆ Medical Social Services Units

◆ Neighbourhood Elderly Centres

◆ Social Welfare Department
Hotline : 2343 2255

◆ The list of all District Elderly Community Centres
can be downloaded from the Social Welfare
Department's website :
<https://www.swd.gov.hk/>

ڈسٹرکٹ



ایلڈرلی

کمیونٹی

سنٹر

District Elderly Community Centre

長者地區中心
District Elderly
Community Centre



社會福利署
Social Welfare Department



سروس کا دائرہ کار

- ✓ کمیونٹی ایجوکیشن
- ✓ صحت کی تعلیم
- ✓ تعلیمی و ترقیاتی سرگرمیاں
- ✓ آؤٹ ریچنگ اور نیٹ ورکنگ
- ✓ رضاکارانہ سرگرمی
- ✓ مشاورتی خدمات
- ✓ ڈیمینشیا پر تعلیمی و معاونتی پروگرامز
- ✓ دیکھ بھال کرنے والے کے لیے معاونتی خدمات
- ✓ کمیونٹی کے وسائل اور ریفرل کی خدمات پر معلومات کی فراہمی
- ✓ سماجی اور تفریحی سرگرمیاں
- ✓ خوراک کی خدمات
- ✓ ڈراپ-ان سروس

Scope of Service

- ◆ Community education
- ◆ Health education
- ◆ Educational and development activities
- ◆ Reaching out and networking
- ◆ Volunteer development
- ◆ Counselling services
- ◆ Educational and supportive programmes on dementia
- ◆ Carer support services
- ◆ Provision of information on community resources and referral services
- ◆ Social and recreational activities
- ◆ Meal services
- ◆ Drop-in service

ٹارگٹ گروپ

- ◆ اس علاقے میں رہائش پذیر
- ◆ عمر رسیدہ افراد جن کی عمریں 60 برس یا زائد ہوں
- ◆ دیکھ بھال کرنے والے
- ◆ توسیعی سطح پر کمیونٹی

Target Group

- ◆ Elderly persons aged 60 or above living in the locality
- ◆ Carers
- ◆ The community at large

The new District Elderly Community Centres (DECCs) have been implemented since 2001/02 to provide elderly persons with a comprehensive package of support services. From 1 April 2003, the Social Welfare Department has also upgraded all multi-service centres for the elderly to DECCs to provide expanded functions and appropriate services for elderly persons and their carers, so as to enable elderly persons to continue living in the community.

عمر رسیدہ افراد کو معاونتی خدمات کا جامع پیکج فراہم کرنے کے لیے نئے ڈسٹرکٹ ایلڈرلی کمیونٹی سنٹرز (DECCs) سال 2001/02 سے قائم کیے گئے ہیں۔ بتاریخ 1 اپریل 2003 سے، سوشل ویلفیئر ڈپارٹمنٹ نے عمر رسیدہ افراد کے لیے DECCs میں تمام ملٹی-سروس سنٹرز کو اپگریڈ کیا ہے تاکہ عمر رسیدہ افراد اور ان کی دیکھ بھال کرنے والوں کو توسیعی خدمات بہم پہنچائی جائیں، اور یوں عمر رسیدہ افراد معاشرے میں رہنے بسنے کے عمل کو جاری رکھنے کے اہل ہو پائیں۔